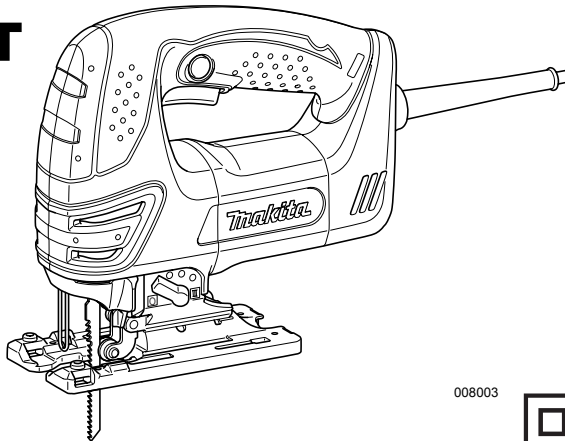




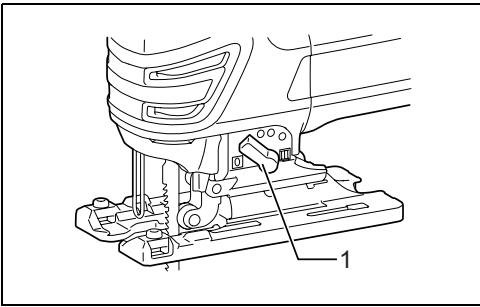
<b>GB</b>	Jig Saw	Instruction manual
<b>ID</b>	Gergaji Ukir	Petunjuk penggunaan
<b>VI</b>	Máy cưa lọng	Tài liệu hướng dẫn
<b>TH</b>	เลื่อยจิ๊กซอว์	คู่มือการใช้งาน

**4350T**  
**4350CT**  
**4350FCT**



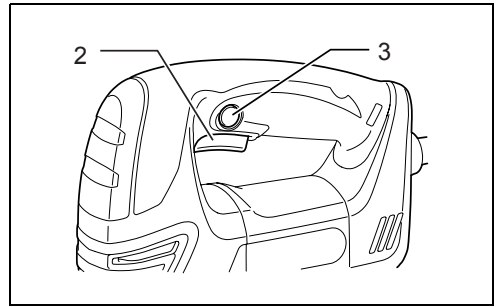
008003





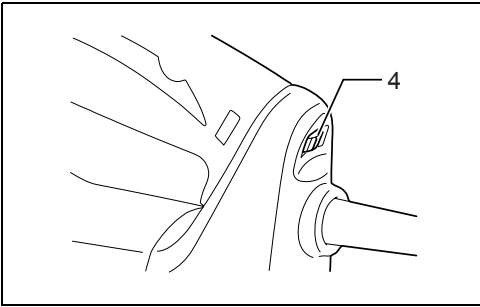
1

008004



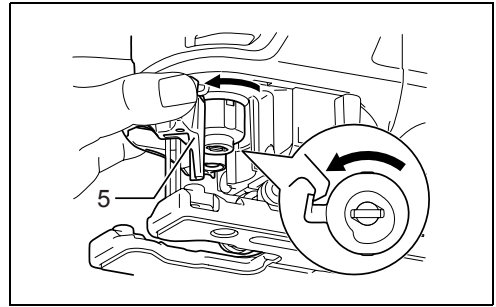
2

008005



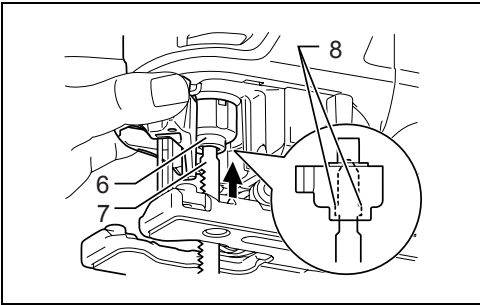
3

008006



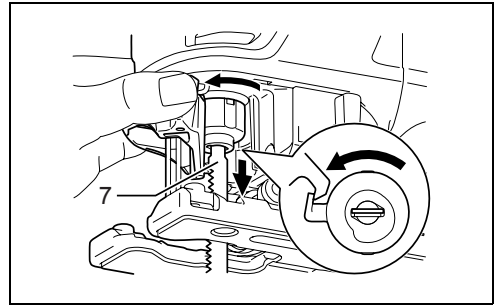
4

008007



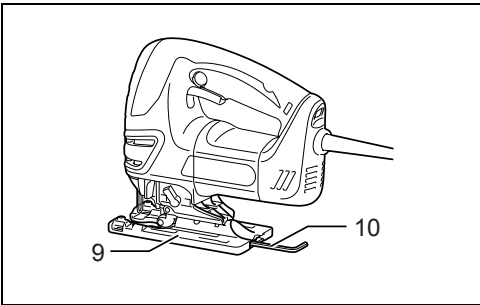
5

008008



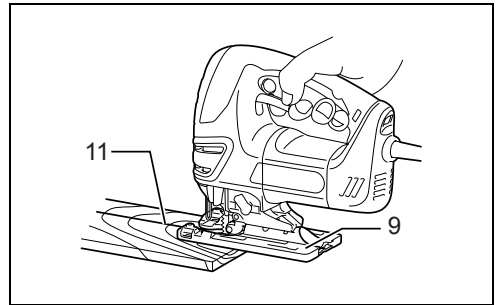
6

008009



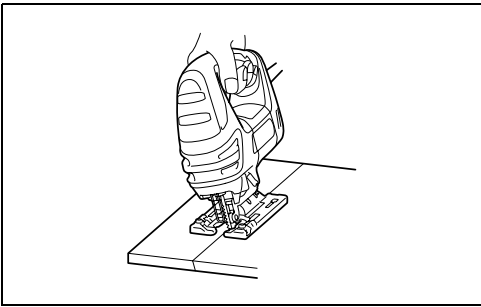
7

008010



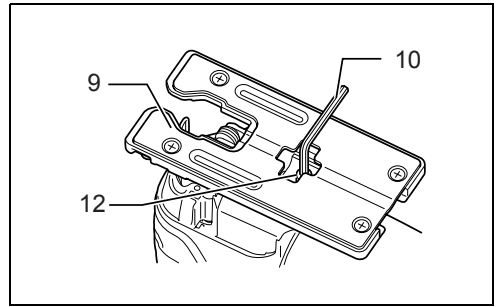
8

008011



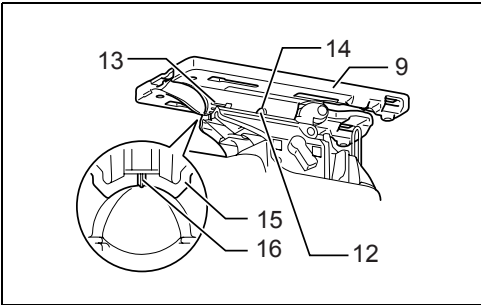
9

008012



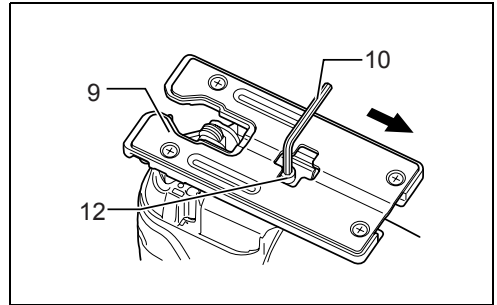
10

008013



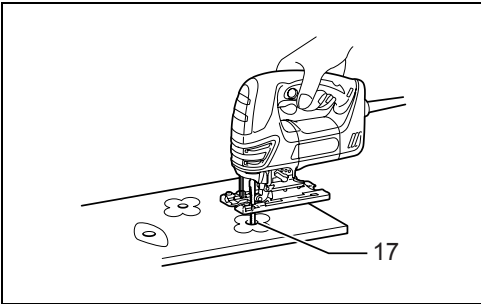
11

008014



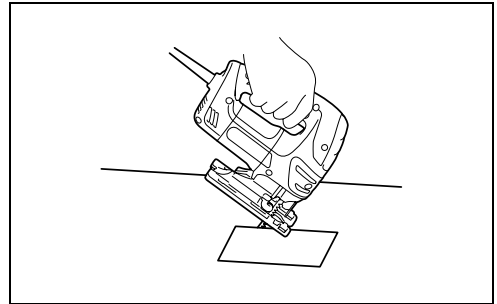
12

008015



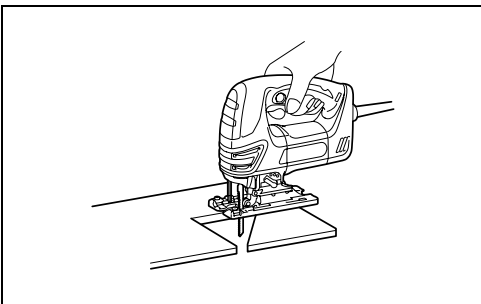
13

008016



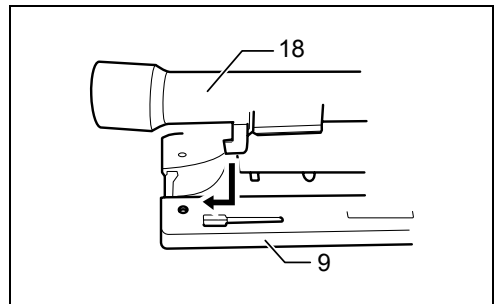
14

008017



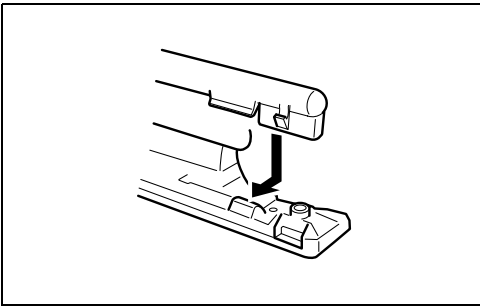
15

008018



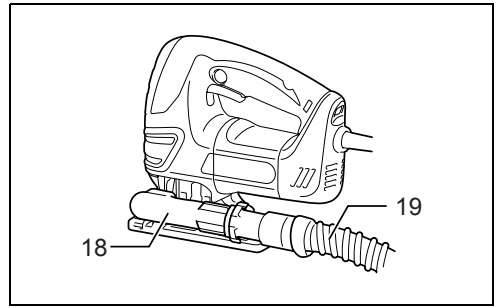
16

001921



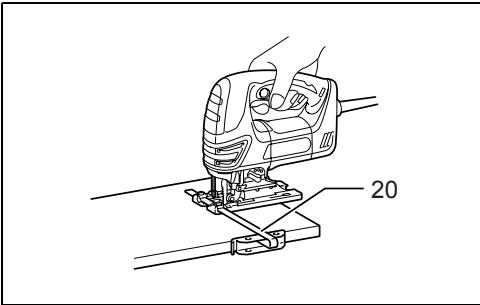
**17**

001922



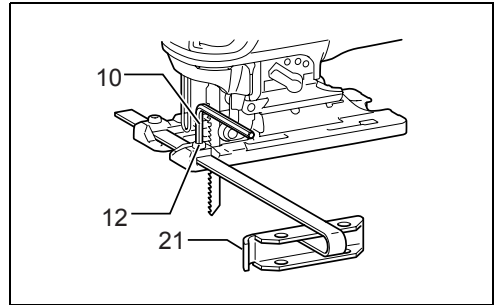
**18**

008019



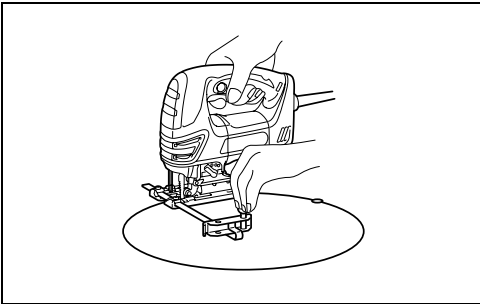
**19**

008020



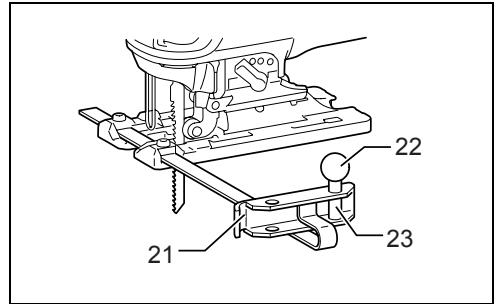
**20**

008021



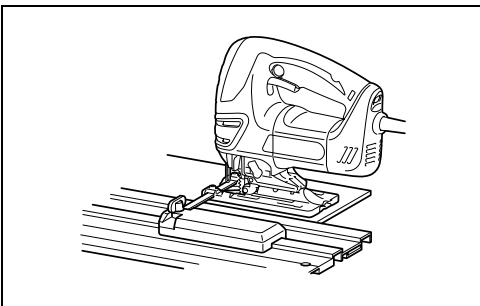
**21**

008022



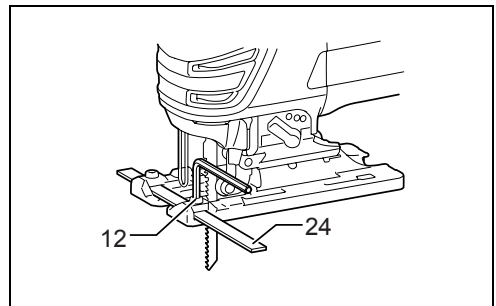
**22**

008023



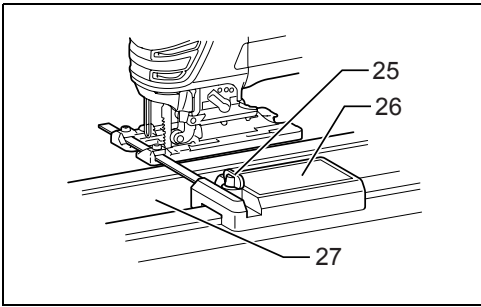
**23**

008024



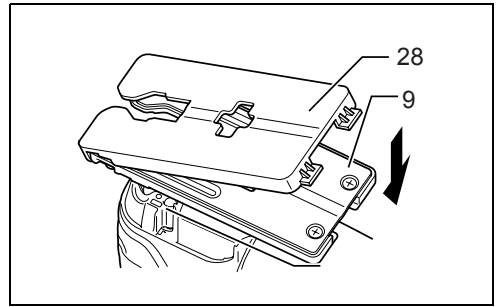
**24**

008025



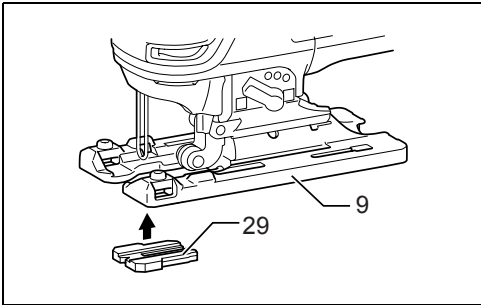
**25**

008026



**26**

008027



**27**

008028

## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view

- |                                  |                             |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Cutting action changing lever | 11. Cutting line            | 21. Fence guide             |
| 2. Switch trigger                | 12. Bolt                    | 22. Threaded knob           |
| 3. Lock button                   | 13. Graduation              | 23. Circular guide pin      |
| 4. Speed adjusting dial          | 14. Bevel slot              | 24. Rule bar                |
| 5. Tool opener                   | 15. Gear housing            | 25. Screw                   |
| 6. Blade clamp                   | 16. V-notch                 | 26. Guide rail adapter      |
| 7. Jig saw blade                 | 17. Starting hole           | 27. Guide rail              |
| 8. Protrusions                   | 18. Dust nozzle             | 28. Cover plate             |
| 9. Base                          | 19. Hose for vacuum cleaner | 29. Anti-splintering device |
| 10. Hex wrench                   | 20. Rip fence               |                             |

## SPECIFICATIONS

Model	4350T	4350CT	4350FCT
Length of stroke	26 mm	26 mm	26 mm
Max. cutting capacities	Wood	135 mm	135 mm
	Steel	10 mm	10 mm
	Aluminum	20 mm	20 mm
Strokes per minute (min <sup>-1</sup> )	2,800	800 - 2,800	800 - 2,800
Overall length	236 mm	236 mm	236 mm
Net weight	2.6 kg	2.6 kg	2.6 kg
Safety class		□/II	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

### Symbols

END201-5

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



... Read instruction manual.



..... DOUBLE INSULATION

### Intended use

ENE019-1

The tool is intended for the sawing of wood, plastic and metal materials. As a result of the extensive accessory and saw blade program, the tool can be used for many purposes and is very well suited for curved or circular cuts.

### Power supply

ENF002-1

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

## General Power Tool Safety Warnings

GEA005-2

**WARNING Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

7. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

10. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
11. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
12. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
13. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
15. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
16. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### Power tool use and care

17. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
18. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
19. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
20. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the**

**power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

21. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
22. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
23. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### Service

24. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
25. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
26. **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.**

## SPECIFIC SAFETY RULES

GEB016-2

**DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to jig saw safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.**

1. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
3. **Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.**
4. **Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.**
5. **Do not cut oversize workpiece.**
6. **Check for the proper clearance beyond the workpiece before cutting so that the blade will not strike the floor, workbench, etc.**
7. **Hold the tool firmly.**
8. **Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
9. **Keep hands away from moving parts.**
10. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
11. **Always switch off and wait for the blade to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.**

12. Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
13. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.
14. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
15. Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### **⚠ WARNING:**

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### **⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

### Selecting the cutting action (Fig. 1)

This tool can be operated with an orbital or a straight line (up and down) cutting action. The orbital cutting action thrusts the blade forward on the cutting stroke and greatly increases cutting speed.

To change the cutting action, just turn the cutting action changing lever to the desired cutting action position. Refer to the table to select the appropriate cutting action.

Position	Cutting action	Applications
0	Straight line cutting action	For cutting mild steel, stainless steel and plastics. For clean cuts in wood and plywood.
I	Small orbit cutting action	For cutting mild steel, aluminum and hard wood.
II	Medium orbit cutting action	For cutting wood and plywood. For fast cutting in aluminum and mild steel.
III	Large orbit cutting action	For fast cutting in wood and plywood.

006376

### Switch action (Fig. 2)

#### **⚠ CAUTION:**

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger and then push in the lock button.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

## Speed adjusting dial

### For 4350CT, 4350FCT (Fig. 3)

The tool speed can be infinitely adjusted between 800 and 2,800 strokes per minute by turning the adjusting dial.

Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 5; lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1.

Refer to the table to select the proper speed for the workpiece to be cut. However, the appropriate speed may differ with the type or thickness of the workpiece. In general, higher speeds will allow you to cut workpieces faster but the service life of the blade will be reduced.

Workpiece to be cut	Number on adjusting dial
Wood	4 - 5
Mild steel	3 - 5
Stainless steel	3 - 4
Aluminum	3 - 5
Plastics	1 - 4

006368

### **⚠ CAUTION:**

- The speed adjusting dial can be turned only as far as 5 and back to 1. Do not force it past 5 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.

The tools equipped with electronic function are easy to operate because of the following features.

#### Constant speed control

Electronic speed control for obtaining constant speed. Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under load condition.

#### Soft start feature

Safety and soft start because of suppressed starting shock.

## Lighting up the lamps

### For 4350FCT only

#### **⚠ CAUTION:**

- Do not look in the light or see the source of light directly.

To turn on the lamp, pull the trigger. Release the trigger to turn it off.

#### NOTE:

- Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

## ASSEMBLY

### **⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

### Installing or removing saw blade

#### **⚠ CAUTION:**

- Always clean out all chips or foreign matter adhering to the blade and/or blade holder. Failure to do so may cause insufficient tightening of the blade, resulting in a serious personal injury.



- Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
- Tighten the saw blade securely. Failure to do so may cause a serious injury.
- When you remove the saw blade, be careful not to hurt your fingers with the top of the blade or the tips of workpiece.

To install the blade, open the tool opener to the position shown in the figure. (Fig. 4)

Keeping that situation, insert the saw blade into the blade clamp as far as the two protrusions of the blade can not be seen. (Fig. 5)

Return the tool opener to its original position.

After installing, always make sure that the blade is securely held in place by trying to pull it out.

#### **⚠ CAUTION:**

- Do not open the tool opener excessively, or it may cause tool damage.

To remove the blade, open the tool opener to the position shown in the figure. Pull the saw blade out toward the base. (Fig. 6)

#### **NOTE:**

- Occasionally lubricate the roller.

### **Hex wrench storage (Fig. 7)**

When not in use, the hex wrench can be conveniently stored.

## **OPERATION**

#### **⚠ CAUTION:**

- Hold the tool firmly with one hand on the main handle when performing the tool. If necessary, the front part of the tool may be supported by the other hand.
- Always hold the base flush with the workpiece. Failure to do so may cause blade breakage, resulting in a serious injury. (Fig. 8)

Turn the tool on and wait until the blade attains full speed. Then rest the tool base flat on the workpiece and gently move the tool forward along the previously marked cutting line. When cutting curves, advance the tool very slowly.

### **Bevel cutting**

#### **⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before tilting the base.

With the base tilted, you can make bevel cuts at any angle between 0° and 45° (left or right). (Fig. 9)

Loosen the bolt on the back of the base with the hex wrench. Move the base so that the bolt is positioned in the center of the bevel slot in the base. (Fig. 10)

Tilt the base until the desired bevel angle is obtained. The V-notch of the gear housing indicates the bevel angle by graduations. Then tighten the bolt firmly to secure the base. (Fig. 11)

### **Front flush cuts (Fig. 12)**

Loosen the bolt on the back of the base with the hex wrench and slide the base all the way back. Then tighten the bolt to secure the base.

## **Cutouts**

Cutouts can be made with either of two methods A or B.

#### **A) Boring a starting hole: (Fig. 13)**

For internal cutouts without a lead-in cut from an edge, pre-drill a starting hole 12 mm or more in diameter. Insert the blade into this hole to start your cut.

#### **B) Plunge cutting: (Fig. 14)**

You need not bore a starting hole or make a lead-in cut if you carefully do as follows.

- (1) Tilt the tool up on the front edge of the base with the blade point positioned just above the workpiece surface.
- (2) Apply pressure to the tool so that the front edge of the base will not move when you switch on the tool and gently lower the back end of the tool slowly.
- (3) As the blade pierces the workpiece, slowly lower the base of the tool down onto the workpiece surface.
- (4) Complete the cut in the normal manner.

### **Finishing edges (Fig. 15)**

To trim edges or make dimensional adjustments, run the blade lightly along the cut edges.

## **Metal cutting**

Always use a suitable coolant (cutting oil) when cutting metal. Failure to do so will cause significant blade wear. The underside of the workpiece can be greased instead of using a coolant.

### **Dust extraction (Fig. 16 & 17)**

The dust nozzle (accessory) is recommended to perform clean cutting operations.

To attach the dust nozzle on the tool, insert the hook of dust nozzle into the hole in the base.

The dust nozzle can be installed on either left or right side of the base.

Then connect a Makita vacuum cleaner to the dust nozzle. (Fig. 18)

#### **⚠ CAUTION:**

- If you try to remove the dust nozzle forcibly, the hook of the dust nozzle can be diminished and removed unintentionally during operation.

### **Rip fence set (optional accessory)**

#### **⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing accessories.

#### **1. Straight cuts (Fig. 19 & 20)**

When repeatedly cutting widths of 160 mm or less, use of the rip fence will assure fast, clean, straight cuts. To install, insert the rip fence into the rectangular hole on the side of the tool base with the fence guide facing down. Slide the rip fence to the desired cutting width position, then tighten the bolt to secure it.

#### **2. Circular cuts (Fig. 21 & 22)**

When cutting circles or arcs of 170 mm or less in radius, install the rip fence as follows.

Insert the rip fence into the rectangular hole on the side of the base with the fence guide facing up. Insert the circular guide pin through either of the two holes on the fence

guide. Screw the threaded knob onto the pin to secure the pin.

Now slide the rip fence to the desired cutting radius, and tighten the bolt to secure it in place. Then move the base all the way forward.

**NOTE:**

- Always use blades No. B-17, B-18, B-26 or B-27 when cutting circles or arcs.

### **Guide rail adapter set (accessory) (Fig. 23)**

When cutting parallel and uniform width or cutting straight, the use of the guide rail and the guide rail adapter will assure the production of fast and clean cuts.

To install the guide rail adapter, insert the rule bar into the square hole of the base as far as it goes. Secure the bolt with the hex wrench securely. (Fig. 24)

Install the guide rail adapter on the rail of the guide rail. Insert the rule bar into the square hole of the guide rail adapter. Put the base to the side of the guide rail, and secure the bolt securely. (Fig. 25)

**⚠ CAUTION:**

- Always use blades No. B-8, B-13, B-16, B-17 or 58 when using the guide rail and the guide rail adapter.

### **Cover plate (Fig. 26)**

Use the cover plate when cutting decorative veneers, plastics, etc. It protects sensitive or delicate surfaces from damage. Fit it on the back of the tool base.

### **Anti-splintering device (Fig. 27)**

For splinter-free cuts, the anti-splintering device can be used. To install the anti-splintering device, move the tool base all the way forward and fit it from the back of tool base. When you use the cover plate, install the anti-splintering device onto the cover plate.

**⚠ CAUTION:**

- The anti-splintering device cannot be used when making bevel cuts.

## **MAINTENANCE**

**⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## **OPTIONAL ACCESSORIES**

**⚠ CAUTION:**

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Jig saw blades

- Hex wrench 4
- Rip fence (guide rule) set
- Guide rail adapter set
- Guide rail set
- Anti-splintering device
- Dust nozzle
- Cover plate
- Hose (For vacuum cleaner)

**NOTE:**

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

# BAHASA INDONESIA (Petunjuk Asli)

## Penjelasan tampilan keseluruhan

- |                                    |                                       |                             |
|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Tuas pengubah kerja pemotongan  | 11. Garis pemotongan                  | 21. Pemandu pagar           |
| 2. Picu sakelar                    | 12. Baut                              | 22. Kenop berdrat           |
| 3. Tombol kunci                    | 13. Garis tahapan                     | 23. Pasak pemandu lingkaran |
| 4. Tombol-putar penyetel kecepatan | 14. Slot kemiringan                   | 24. Bilah penggaris         |
| 5. Pembuka mesin                   | 15. Rumah gir                         | 25. Sekrup                  |
| 6. Klem bilah                      | 16. Takik-V                           | 26. Adapter rel pemandu     |
| 7. Bilah gergaji ukir              | 17. Lubang mulai                      | 27. Rel pemandu             |
| 8. Tonjolan                        | 18. Nozel debu                        | 28. Pelat penutup           |
| 9. Alas                            | 19. Slang untuk mesin pembersih vakum | 29. Perangkat anti-remuk    |
| 10. Kunci hex                      | 20. Rip fence (Penggaris pemandu)     |                             |

## SPEKIFIKASI

Model	4350T	4350CT	4350FCT
Panjang langkah	26 mm	26 mm	26 mm
Kemampuan pemotongan maks.	Kayu	135 mm	135 mm
	Baja	10 mm	10 mm
	Aluminium	20 mm	20 mm
Langkah per menit (men <sup>-1</sup> )	2.800	800 - 2.800	800 - 2.800
Panjang keseluruhan	236 mm	236 mm	236 mm
Berat bersih	2,6 kg	2,6 kg	2,6 kg
Kelas keamanan	□/II		

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat menurut Prosedur EPTA 01/2003

### Simbol-simbol

END201-5

Berikut ini adalah simbol-simbol yang digunakan pada mesin ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan mesin ini.



... Baca petunjuk penggunaan.



..... ISOLASI GANDA

### Maksud penggunaan

ENE019-1

Mesin ini dimaksudkan untuk menggergaji bahan kayu, plastik, dan logam. Sebagai hasil dari program aksesoris dan bilah gergaji yang ekstensif, mesin ini dapat digunakan untuk banyak keperluan dan sangat cocok untuk pemotongan melengkung atau melingkar.

### Pasokan daya

ENF002-1

Mesin ini harus terhubung dengan pasokan daya listrik yang bertegangan sama dengan yang tertera pada pelat nama, dan hanya dapat dijalankan dengan listrik AC fase tunggal. Mesin ini diisolasi ganda sesuai Standar Eropa dan oleh sebab itu dapat dihubungkan dengan soket tanpa arde.

## Peringatan Keselamatan Umum Mesin Listrik

GEA005-2

**PERINGATAN** Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk. Kelalaian untuk

mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

## Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa mendatang.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (nirkabel).

### Keselamatan tempat kerja

1. **Jagal tempat kerja selalu bersih dan berpenangan cukup.** Tempat yang berantakan atau gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan mengoperasikan mesin listrik dalam atmosfer yang mudah meledak, seperti bila ada cairan, gas, atau debu mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyalakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan mereka yang tidak berkepentingan saat mengoperasikan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, Anda dapat kehilangan kendali.

### Keamanan kelistrikan

4. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik berarde (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan

stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.

5. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan berarde atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau terarde.
6. **Jangan membiarkan mesin listrik kejuhanan atau basah.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
7. **Jangan memperlakukan kabel dengan kasar. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak/oli, tepian tajam, atau komponen yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
8. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
9. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan daya yang dilindungi piranti pemutus arus kegagalan arde (ground fault circuit interrupter - GFCI).** Penggunaan GFCI mengurangi risiko sengatan listrik.

#### **Keselamatan diri**

10. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera diri yang serius.
11. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu kenakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-slip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera.
12. **Cegah sayalayan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau baterai, atau mengangkut atau membawa mesin.** Membawa mesin listrik dengan jari menempel pada sakelar atau mengalirkan arus listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
13. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
14. **Jangan meraih terlalu jauh. Pertahankan pijakan dan keseimbangan yang baik setiap saat.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
15. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian yang kedodoran atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian, dan sarung tangan Anda dari bagian mesin yang bergerak.** Pakaian kedodoran, perhiasan, atau rambut panjang dapat tersangkut pada bagian yang bergerak.
16. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut**

**terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.

#### **Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik**

17. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan lebih aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
18. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelarnya tidak dapat menghidupkan atau mematikannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya berbahaya dan harus diperbaiki.
19. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau baterai dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan, penggantian aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
20. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham akan mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
21. **Rawatlah mesin listrik. Periksa apakah ada bagian bergerak yang tidak lurus atau macet, bagian yang pecah dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi penggunaan mesin listrik. Jika rusak, perbaiki dahulu mesin listrik sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
22. **Jaga alat pemotong selalu tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak akan mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
23. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk tujuan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.

#### **Servis**

24. **Serahkan pekerjaan perbaikan/servis mesin listrik Anda hanya kepada teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
25. **Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.**
26. **Jagalah agar gagang selalu kering, bersih, dan bebas dari minyak dan gemuk.**

## **KAJIDAH KESELAMATAN KHUSUS**

GEB016-2

**JANGAN** biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) menggantikan kepatuhan yang ketat terhadap kaidah keselamatan untuk gergaji ukir. Jika Anda menggunakan mesin ini dengan tidak aman atau tidak benar, Anda dapat mengalami cedera serius.

1. **Pegang mesin listrik pada permukaan genggam yang terisolasi bila dalam melakukan pekerjaan,**

aksesori pemotong dapat menyentuh kawat tersembunyi atau kabelnya sendiri. Aksesori pemotong yang menyentuh kawat “hidup” (teraliri arus listrik) dapat menyebabkan bagian logam yang terbuka pada mesin ikut “hidup” dan menyengat pengguna.

2. **Gunakan klem atau cara praktis lain untuk mengamankan dan menyangga benda kerja pada platform/dudukan yang stabil.** Memegang benda kerja dengan tangan atau menahannya dengan tubuh akan membuatnya tidak stabil dan dapat mengakibatkan kehilangan kendali.
3. **Selalu kenakan kacamata pengaman. Kacamata biasa atau kacamata hitam BUKANLAH kacamata pengaman.**
4. **Hindari memotong paku. Periksa dan cabut paku dari benda kerja sebelum memotong.**
5. **Jangan memotong benda kerja yang terlalu besar.**
6. **Pastikan adanya ruang bebas yang cukup di bawah benda kerja sebelum memotong agar bilah gergaji tidak menghantam lantai, meja kerja, dll.**
7. **Pegang mesin dengan kuat.**
8. **Pastikan roda gergaji tidak menyentuh benda kerja sebelum sakelar dihidupkan.**
9. **Jauhkan tangan dari bagian yang bergerak.**
10. **Jangan tinggalkan mesin dalam keadaan hidup. Jalankan mesin hanya ketika digenggam tangan.**
11. **Selalu matikan sakelar dan tunggu hingga bilah benar-benar berhenti sebelum melepas bilah dari benda kerja.**
12. **Jangan menyentuh bilah gergaji atau benda kerja segera setelah pengoperasian selesai; suhunya mungkin masih sangat panas dan dapat membakar kulit Anda.**
13. **Jangan menjalankan mesin dengan nol beban secara tidak perlu.**
14. **Bahan tertentu mengandung zat kimia yang mungkin beracun. Hindari menghirup debu dan persentuhan dengan kulit. Patuhi data keselamatan bahan dari pemasok.**
15. **Selalu kenakan masker debu/respirator yang sesuai dengan bahan kerja dan sifat pekerjaan yang Anda lakukan.**

## SIMPAN PETUNJUK INI.

**⚠ PERINGATAN:**  
**PENYALAHGUNAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk penggunaan ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

## DESKRIPSI FUNGSI

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan mesin sudah dimatikan dan stekernya dicabut sebelum menyatel atau memeriksa fungsi mesin.

### Memilih kerja pemotongan (Gb. 1)

Mesin ini dapat dioperasikan dengan kerja pemotongan orbital (melengkung) atau garis lurus (naik dan turun).

Kerja pemotongan orbital mendorong bilah gergaji ke depan dengan kuat pada langkah pemotongan dan sangat meningkatkan kecepatan pemotongan. Untuk mengubah kerja pemotongan, cukup putar tuas pengubah kerja pemotongan ke posisi kerja pemotongan yang diinginkan. Rujuklah tabel untuk memilih kerja pemotongan yang tepat.

Posisi	Kerja pemotongan	Aplikasi
0	Kerja pemotongan garis lurus	Untuk memotong baja lunak, baja tahan karat (stainless steel), dan plastik. Untuk pemotongan yang rapi pada kayu dan kayu lapis.
I	Kerja pemotongan orbit kecil	Untuk memotong baja lunak, aluminium, dan kayu keras.
II	Kerja pemotongan orbit sedang	Untuk memotong kayu dan kayu lapis. Untuk pemotongan cepat aluminium dan baja lunak.
III	Kerja pemotongan orbit besar	Untuk pemotongan cepat kayu dan kayu lapis.

006376

## Gerakan sakelar (Gb. 2)

### ⚠ PERHATIAN:

- Sebelum menancapkan steker mesin, selalu pastikan bahwa picu sakelar bekerja dengan baik dan kembali ke posisi “OFF” (MATI) saat dilepaskan. Untuk menyalakan mesin, cukup tarik picu sakelarnya. Lepaskan picu sakelar untuk menghentikannya. Untuk penggunaan terus-menerus, tarik picu sakelar dan tekan masuk tombol kunci. Untuk menghentikan mesin dari posisi terkunci, tarik picu sakelar sepenuhnya, kemudian lepaskan.

## Tombol-putar penyetel kecepatan

### Untuk 4350CT, 4350FCT (Gb. 3)

Kecepatan mesin dapat disetel secara tak terbatas antara 800 dan 2.800 langkah per menit dengan memutar tombol-putar penyetel kecepatan. Kecepatan yang lebih tinggi diperoleh bila tombol-putar diputar ke arah angka 5; kecepatan yang lebih rendah diperoleh bila tombol-putar ini diputar ke arah angka 1.

Lihatlah tabel untuk memilih kecepatan yang tepat untuk benda kerja yang akan dipotong. Namun demikian, kecepatan yang tepat dapat berbeda sesuai dengan jenis atau ketebalan benda kerja. Secara umum, kecepatan yang lebih tinggi akan memungkinkan Anda memotong benda kerja dengan lebih cepat tetapi usia pakai bilah gergaji akan menjadi lebih pendek.

Benda kerja yang akan dipotong	Angka pada tombol-putar penysetel
Kayu	4 - 5
Baja lunak	3 - 5
Baja tahan karat	3 - 4
Aluminium	3 - 5
Plastik	1 - 4

006368

### ⚠ PERHATIAN:

- Tombol-putar penysetel kecepatan dapat diputar hanya sejauh 5 dan mundur kembali ke 1. Jangan memaksanya melewati 5 atau 1, atau fungsi pengaturan kecepatan tidak akan bekerja lagi.

Mesin yang dilengkapi dengan fungsi elektronik mudah dioperasikan karena fitur-fitur berikut ini.

### Pengendalian kecepatan konstan

Pengendali kecepatan elektronik untuk mendapatkan kecepatan konstan. Dapat memperoleh hasil akhir yang halus, karena kecepatan putar terjaga konstan, meskipun dalam kondisi di bawah beban.

### Fitur mulai halus (soft start)

Keamanan dan mulai halus karena kejutan-mulai yang ditekan.

## Menyalakan lampu

### Hanya untuk 4350FCT

#### ⚠ PERHATIAN:

- Jangan memandang ke arah lampu atau menatap sumber cahaya secara langsung.

Untuk menyalakan lampu, tarik picu. Lepaskan picu untuk mematikannya.

#### CATATAN:

- Gunakan kain kering untuk mengelap bersih kotoran dari lensa lampu. Berhati-hatilah agar tidak menggores lensa lampu, atau kekuatan sinarnya dapat berkurang.

## PERAKITAN

#### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan mesin sudah dimatikan dan stekernya dicabut sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

## Memasang atau melepas roda gergaji

#### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu bersihkan semua serpihan atau benda asing yang menempel pada bilah dan/atau penahan bilah. Kelalaian untuk melakukan ini dapat menyebabkan bilah terpasang kurang kencang, sehingga mengakibatkan cedera serius.
- Jangan menyentuh bilah gergaji atau benda kerja segera setelah pengoperasian selesai; suhunya mungkin masih sangat panas dan dapat membakar kulit Anda.
- Kencangkan bilah gergaji kuat-kuat. Kelalaian untuk melakukan hal itu dapat menyebabkan cedera serius.

- Saat melepaskan bilah gergaji, berhati-hatilah agar jari Anda tidak terluka oleh tepi atas bilah atau ujung benda kerja.

Untuk memasang bilah, buka pembuka mesin ke posisi yang terlihat dalam gambar. **(Gb. 4)**

Dengan mempertahankan situasi tersebut, masukkan bilah gergaji ke dalam klem bilah sampai kedua tonjolan bilah tidak dapat dilihat lagi. **(Gb. 5)**

Kembalikan pembuka mesin ke posisi aslinya.

Setelah memasang, selalu pastikan bahwa bilah telah terpasang kencang dengan mencoba menariknya keluar.

#### ⚠ PERHATIAN:

- Jangan membuka pembuka mesin secara berlebihan karena dapat menyebabkan kerusakan mesin. Untuk melepas bilah, buka pembuka mesin ke posisi yang terlihat dalam gambar. Tarik bilah gergaji keluar ke arah alas. **(Gb. 6)**

#### CATATAN:

- Sekali-kali lumasilah roller.

## Penyimpanan kunci hex (Gb. 7)

Bila tidak sedang digunakan, kunci hex dapat disimpan dengan mudah.

## PENGOPERASIAN

#### ⚠ PERHATIAN:

- Pegang mesin kuat-kuat dengan satu tangan pada gagang utama saat menjalankan mesin. Jika perlu, bagian depan mesin dapat ditopang dengan tangan lainnya.
- Selalu tahan alas pada posisi rata dengan benda kerja. Kelalaian untuk melakukan ini dapat menyebabkan bilah patah, sehingga mengakibatkan cedera serius. **(Gb. 8)**

Hidupkan mesin dan tunggu hingga bilah mencapai kecepatan penuh. Kemudian letakkan alas mesin secara mendarat pada benda kerja dan dengan perlahan gerakkan mesin maju di sepanjang garis pemotongan yang telah dibuat sebelumnya. Saat memotong lengkungan, majukan mesin dengan sangat perlahan.

## Pemotongan miring

#### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin telah dimatikan dan stekernya dicabut dan stopkontak sebelum memiringkan alasnya.

Dengan alas dimiringkan, Anda dapat melakukan pemotongan miring dengan sudut berapa pun antara 0° dan 45° (kiri atau kanan). **(Gb. 9)**

Kendurkan baut di bagian belakang alas dengan kunci hex. Gerakkan alas sehingga baut itu terposisi di tengah-tengah slot kemiringan pada alas. **(Gb. 10)** Miringkan alas sampai sudut kemiringan yang diinginkan diperoleh. Takik-V rumah gir menunjukkan sudut kemiringan dalam tahapan-tahapan. Kemudian kencangkan bautnya kuat-kuat untuk mengamankan alas. **(Gb. 11)**

## Pemotongan rata depan (Gb. 12)

Kendurkan baut di bagian belakang alas dengan kunci hex dan geser mundur alas sepenuhnya. Kemudian kencangkan bautnya untuk mengencangkan alas.

## Pemotongan lepas

Pemotongan lepas dapat dilakukan dengan salah satu metode, A atau B.

### A) Mengebor lubang-mulai: (Gb. 13)

Untuk pemotongan lepas internal tanpa irisan pembukaan dari tepi, bor lebih dahulu lubang-mulai berdiameter 12 mm atau lebih. Masukkan bilah ke dalam lubang ini untuk memulai pemotongan.

### B) Pemotongan tusuk: (Gb. 14)

Anda tidak perlu mengebor lubang mulai atau membuat irisan pembukaan jika Anda melakukan sebagai berikut dengan hati-hati.

- (1) Miringkan mesin dengan tepi depan alas berada di bawah dan ujung bilah terposisikan tepat di atas permukaan benda kerja.
- (2) Berikan tekanan pada mesin sehingga tepi depan alas tidak akan bergerak saat Anda menghidupkan mesin dan dengan halus turunkan ujung belakang mesin perlahan-lahan.
- (3) Sementara bilah melubangi benda kerja, perlahan-lahan turunkan alas mesin ke atas permukaan benda kerja.
- (4) Selesaikan pemotongan dengan cara normal.

## Memoles pinggiran (Gb. 15)

Untuk merapikan pinggiran/tepihan atau melakukan penyesuaian dimensi, tempelkan bilah sedikit-sedikit di sepanjang tepi potongan.

## Pemotongan logam

Selalu gunakan cairan pendingin yang sesuai (oli pemotongan) saat memotong logam. Kelalaian untuk melakukan ini akan menyebabkan keausan bilah yang signifikan. Sisi bawah benda kerja dapat diberi gemuk bila cairan pendingin tidak digunakan.

## Pengambilan debu (Gb. 16 & 17)

Nozel debu (aksesori) disarankan untuk pekerjaan pemotongan yang bersih.

Untuk memasang nozel debu pada mesin, masukkan kait nozel debu ke dalam lubang pada alas.

Nozel debu dapat dipasang pada di sisi kiri atau kanan alas.

Kemudian hubungkan mesin pembersih vakum Makita pada nozel debu. (Gb. 18)

### ⚠ PERHATIAN:

- Jika Anda berusaha melepas nozel debu secara paksa, kait nozel debu dapat menjadi lemah dan terlepas sendiri saat digunakan.

## Perangkat penggaris pemandu (aksesori tambahan)

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan tercabut dari stopkontak sebelum memasang atau melepas aksesori.

### 1. Pemotongan lurus (Gb. 19 & 20)

Bila melakukan pemotongan dengan lebar 160 mm atau kurang secara berulang-ulang, penggunaan penggaris pemandu akan memastikan diperolehnya pemotongan yang cepat, bersih, dan lurus. Untuk memasang,

masukkan penggaris pemandu ke dalam lubang persegi panjang pada sisi alas mesin dengan pemandu pagar menghadap ke bawah. Geser penggaris pemandu ke posisi lebar pemotongan yang diinginkan, kemudian kencangkan bautnya untuk mengencangkannya.

### 2. Pemotongan melingkar (Gb. 21 & 22)

Saat memotong lingkaran atau busur dengan jari-jari 170 mm atau kurang, pasanglah penggaris pemandu seperti berikut.

Masukkan penggaris pemandu ke dalam lubang persegi panjang pada sisi alas dengan pemandu pagar menghadap ke atas. Masukkan pasak pemandu lingkaran melalui salah satu dari dua lubang pada pemandu pagar. Sekrupkan kenop berdrat pada pasak tersebut untuk mengencangkan pasak.

Sekarang geser penggaris pemandu ke jari-jari pemotongan yang diinginkan, dan kencangkan bautnya untuk mengencangkannya di tempat. Kemudian gerakkan alas mesin maju sepenuhnya.

### CATATAN:

- Selalu gunakan bilah No. B-17, B-18, B-26 atau B-27 saat memotong lingkaran atau busur/lengkungan.

## Perangkat adapter rel pemandu (aksesori) (Gb. 23)

Saat memotong dalam garis sejajar dan dengan lebar seragam atau memotong lurus, penggunaan rel pemandu dan adapter rel pemandu akan memastikan pemotongan yang cepat dan bersih.

Untuk memasang adapter rel pemandu, masukkan bilah penggaris ke dalam lubang persegi alas sejauh dapat masuk. Kencangkan bautnya dengan kunci hex kuat-kuat. (Gb. 24)

Pasang adapter rel pemandu pada rel untuk rel pemandu. Masukkan bilah penggaris ke dalam lubang persegi adapter rel pemandu. Letakkan alas ke sebelah rel pemandu, dan kencangkan bautnya kuat-kuat. (Gb. 25)

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu gunakan bilah No. B-8, B-13, B-16, B-17 atau 58 bila menggunakan rel pemandu dan adapter rel pemandu.

## Pelat penutup (Gb. 26)

Gunakan pelat penutup saat memotong vinir dekoratif, plastik, dll. Pelat ini melindungi permukaan sensitif atau halus dari kerusakan. Pasanglah di bagian belakang alas mesin.

## Perangkat anti-remuk (Gb. 27)

Untuk pemotongan yang bebas remukan, perangkat anti-remuk dapat digunakan. Untuk memasang perangkat anti-remuk, gerakkan alas mesin maju sepenuhnya dan pasang dari bagian belakang alas mesin. Bila Anda menggunakan pelat penutup, pasang perangkat anti-remuk pada pelat penutup.

### ⚠ PERHATIAN:

- Perangkat anti-remuk tidak dapat digunakan saat melakukan pemotongan miring.

# PERAWATAN

## PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa sakelar mesin sudah dimatikan dan stekernya dicabut dari stopkontak sebelum mencoba melakukan pemeriksaan atau perawatan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEHANDALAN produk, perbaikan, pemeriksaan dan penggantian borstel arang, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Servis Resmi Makita dan gunakan selalu suku cadang Makita.

# AKSESORI TAMBAHAN

## PERHATIAN:

- Aksesori atau alat tambahan ini dianjurkan untuk digunakan dengan alat Makita milik Anda yang disebutkan dalam buku petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau alat tambahan lain dapat menimbulkan risiko cedera pada orang. Gunakan aksesori atau alat tambahan sesuai kegunaannya.

Jika Anda membutuhkan bantuan perihal informasi lebih terperinci mengenai aksesori-aksesori ini, tanyakan kepada Pusat Servis Makita setempat.

- Bilah gergaji ukir
- Kunci hex 4
- Perangkat rip fence (penggaris pemandu)
- Perangkat adapter rel pemandu
- Perangkat rel pemandu
- Perangkat anti-remuk
- Nozel debu
- Pelat penutup
- Slang (Untuk mesin pembersih vakum)

## CATATAN:

- Beberapa artikel dalam daftar dapat disertakan dalam kemasan mesin sebagai aksesori standar. Kelengkapan ini dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.



# TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn Gốc)

## Giải thích về hình vẽ tổng thể

- |                               |                                 |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Cần thay đổi hoạt động cắt | 11. Đường cắt                   | 21. Dẫn hướng thanh cũ          |
| 2. Bộ khởi động công tắc      | 12. Bu lông                     | 22. Núm có ren                  |
| 3. Núm khoá                   | 13. Khắc vạch                   | 23. Chốt dẫn hướng vòng tròn    |
| 4. Núm điều chỉnh tốc độ      | 14. Rãnh nghiêng                | 24. Thanh thước kẻ              |
| 5. Dụng cụ mở                 | 15. Vỏ hộp bánh răng            | 25. Vít                         |
| 6. Kẹp lưới cửa               | 16. Khắc chữ V                  | 26. Bộ điều chỉnh ray dẫn hướng |
| 7. Lưỡi cửa lọng              | 17. Lỗ mối                      | 27. Ray dẫn hướng               |
| 8. Phần nhỏ ra                | 18. Ống phun mặt cửa            | 28. Nắp đậy                     |
| 9. Đế                         | 19. Ống hút bụi cho máy hút bụi | 29. Thiết bị chặn mảnh vụn      |
| 10. Cờ lê sáu cạnh            | 20. Thanh cũ                    |                                 |

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy		4350T	4350CT	4350FCT
Chiều dài hành trình		26 mm	26 mm	26 mm
Công suất cắt tối đa	Gỗ	135 mm	135 mm	135 mm
	Thép	10 mm	10 mm	10 mm
	Nhôm	20 mm	20 mm	20 mm
Số nhát cắt trên một phút (min <sup>-1</sup> )		2.800	800 - 2.800	800 - 2.800
Tổng chiều dài		236 mm	236 mm	236 mm
Trọng lượng tịnh		2,6 kg	2,6 kg	2,6 kg
Cấp an toàn			☐/II	

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật dưới đây có thể thay đổi mà không cần thông báo.
- Các thông số kỹ thuật ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.
- Trọng lượng theo quy định EPTA-Procedure 01/2003

**Ký hiệu** END201-5

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



... Đọc tài liệu hướng dẫn.



..... CÁCH ĐIỆN KÉP

**Mục đích sử dụng** ENE019-1

Dụng cụ được sử dụng để cắt gỗ, nhựa và vật liệu kim loại. Do chương trình lưỡi cửa và phụ tùng đa dạng, dụng cụ có thể được sử dụng cho nhiều mục đích và rất phù hợp để cắt đường cong và đường tròn.

**Nguồn cấp điện** ENF002-1

Dụng cụ này chỉ được nối với nguồn cấp điện có điện áp giống như đã chỉ ra trên biển tên và chỉ có thể được vận hành trên nguồn cung cấp AC một pha. Chúng được cách điện kép theo Tiêu chuẩn Châu Âu và do đó cũng có thể được sử dụng từ các ổ cắm mà không cần dây tiếp đất.

## Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

GEA005-2

**⚠ CẢNH BÁO** Đọc tất cả cảnh báo an toàn và hướng dẫn. Việc không tuân theo tất cả các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

## Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo để cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng điện hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin.

### An toàn tại nơi làm việc

- Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối có thể dẫn đến tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo ra tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

### An toàn điện

- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm.** Không bao giờ được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích điều hợp nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp mát). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nổi đất hoặc tiếp xúc như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp xúc.

6. **Không để dụng cụ máy tiếp xúc với nước mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước chảy vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
7. **Không sử dụng dây sai cách.** Không bao giờ sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Để dây cách xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rơi sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
8. **Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
9. **Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt mạch rò điện (GFCI).** Sử dụng GFCI sẽ giảm nguy cơ điện giật.

#### **An toàn cá nhân**

10. **Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy.** Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, chất cồn hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
11. **Đeo thiết bị bảo hộ cá nhân.** Luôn đeo thiết bị bảo hộ mắt. Các thiết bị bảo hộ như mắt nạ chống bụi, giày an toàn không trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
12. **Tránh khởi động vô tình dụng cụ máy.** Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc mang dụng cụ máy. Việc mang dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật có thể dẫn đến tai nạn.
13. **Tháo mọi khoá hoặc chia vận điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khoá vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
14. **Không với quá cao.** Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp. Điều này cho phép kiểm soát dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
15. **Ăn mặc phù hợp.** Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
16. **Nếu thiết bị này được cung cấp kèm theo các bộ phận để nối thiết bị hút và sử dụng hợp lý.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.

#### **Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy**

17. **Không ép buộc dụng cụ máy.** Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn. Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
18. **Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi

- dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần được sửa chữa.
  19. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo bộ pin khỏi dụng cụ máy trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ khởi động vô tình dụng cụ máy.
  20. **Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
  21. **Bảo dưỡng dụng cụ máy.** Kiểm tra tình trạng lịch trực hoặc bộ kẹp của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiêu tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
  22. **Luôn giữ cho dụng cụ cất được sắc và sạch.** Những dụng cụ cất được bảo dưỡng đúng cách có lưỡi cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
  23. **Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v...** theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện. Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
- Bảo dưỡng**
24. **Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
  25. **Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**
  26. **Giữ tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.**

## **QUY ĐỊNH CỤ THỂ VỀ AN TOÀN**

GEB016-2

**KHÔNG** được để sự thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) thay thế việc tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho máy của bạn. Nếu sử dụng dụng cụ này không an toàn hoặc không đúng cách, bạn có thể phải chịu thương tích cá nhân nghiêm trọng.

1. **Cắm dụng cụ máy ở phần tay nắm được cách điện khi thực hiện công việc mà phụ tùng cắt có thể tiếp xúc với dây dẫn kín hoặc dây của chính dụng cụ.** Phụ tùng cắt tiếp xúc với dây dẫn “có điện” có thể làm các bộ phận kim loại trần của dụng cụ điện “tiếp điện” và có thể làm người vận hành bị điện giật.
2. **Dùng kẹp hoặc làm theo cách khác khi khác để giữ chặt và đỡ phôi gia công vào bề vững chắc.** Giữ phôi gia công bằng tay hoặc tỳ vào cơ thể sẽ làm phôi không chắc chắn và có thể dẫn đến mất kiểm soát.
3. **Luôn sử dụng kính bảo hộ hoặc kính an toàn.** Kính mắt dùng thường hay kính râm **KHÔNG** phải là kính an toàn.

4. Tránh cắt đỉnh. Kiểm tra phôi xem có đỉnh không và tháo đỉnh trước khi vận hành.
5. Không cắt phôi có kích thước quá lớn.
6. Kiểm tra khoảng trống phù hợp cách phôi gia công trước khi cắt để lưỡi của không cắt vào sàn, bàn gia công, v.v...
7. Cắm chắc dụng cụ.
8. Đảm bảo rằng lưỡi của không tiếp xúc với phôi gia công trước khi bật công tắc.
9. Giữ tay tránh xa các bộ phận chuyển động.
10. Không để mặc dụng cụ hoạt động. Chỉ vận hành dụng cụ khi cầm trên tay.
11. Luôn tắt nguồn và đợi lưỡi của dừng hẳn trước khi tháo lưỡi của ra khỏi phôi.
12. Không chạm ngay vào lưỡi của hoặc phôi sau khi vận hành; chúng có thể cực nóng và có thể làm bỏng da.
13. Không vận hành dụng cụ ở chế độ không tải nếu không cần thiết.
14. Một số vật liệu có thể chứa hoá chất độc. Hãy cẩn thận để tránh hít phải bụi và tiếp xúc với da. Tuân theo dữ liệu an toàn của nhà cung cấp vật liệu.
15. Luôn sử dụng đúng mặt nạ chống bụi/bình thở khi làm việc với vật liệu và ứng dụng của mình.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

### ⚠ CẢNH BÁO:

VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

## MÔ TẢ CHỨC NĂNG

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn chắc chắn đã tắt và tháo phích cắm dụng cụ trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

### Chọn hoạt động cắt (Hình 1)

Dụng cụ này có thể vận hành với hoạt động cắt theo quỹ đạo hoặc theo đường thẳng (lên và xuống). Hoạt động cắt theo quỹ đạo đẩy lưỡi của về phía trước trên hành trình cắt và tăng đáng kể tốc độ cắt. Để thay đổi hoạt động cắt, chỉ cần xoay cần thay đổi hoạt động cắt về vị trí hoạt động cắt mong muốn. Tham khảo bảng để chọn hoạt động cắt phù hợp.

Vị trí	Hoạt động cắt	Ứng dụng
0	Thao tác của theo đường thẳng	Để cắt thép non, thép không gỉ và nhựa. Để cắt tinh gỗ và gỗ dán.
I	Cắt theo quỹ đạo nhỏ	Để cắt thép non, nhôm và gỗ cứng.
II	Cắt theo quỹ đạo trung bình	Để cắt gỗ và gỗ dán. Để cắt nhanh nhôm và thép non.
III	Cắt theo quỹ đạo lớn	Để cắt nhanh gỗ và gỗ dán.

006376

## Hoạt động của công tắc (Hình 2)

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Trước khi cắm điện cho dụng cụ, luôn kiểm tra để thấy rằng bộ khởi động công tắc tắt khởi động đúng và trở về vị trí "TẮT" khi nhả ra.

Để khởi động dụng cụ, chỉ cần kéo bộ khởi động công tắc. Nhả bộ khởi động công tắc để dừng.

Để vận hành liên tục, hãy kéo bộ khởi động công tắc rồi ấn nút khóa vào.

Để dừng dụng cụ ở vị trí khoá, hãy kéo bộ khởi động công tắc hết cỡ rồi nhả ra.

## Núm điều chỉnh tốc độ

### Dành cho 4350CT, 4350FCT (Hình 3)

Bạn có thể điều chỉnh nhiều mức tốc độ dụng cụ trong khoảng 800 đến 2.800 nhất cắt trên một phút bằng cách xoay núm điều chỉnh. Dụng cụ đạt được tốc độ lớn hơn khi xoay núm theo hướng số 5; tốc độ nhỏ hơn khi xoay núm theo hướng số 1.

Tham khảo bảng để chọn tốc độ hợp lý cho phôi sẽ cắt. Tuy nhiên, tốc độ hợp lý có thể khác nhau theo loại hoặc độ dày của phôi. Nhìn chung, tốc độ lớn hơn sẽ giúp bạn cắt phôi nhanh hơn nhưng tuổi thọ của lưỡi của sẽ giảm đi.

Phôi gia công sẽ được của	Số trên núm điều chỉnh
Gỗ	4 - 5
Thép non	3 - 5
Thép không gỉ	3 - 4
Nhôm	3 - 5
Nhựa	1 - 4

006368

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Chỉ có thể xoay núm điều chỉnh tốc độ tối đa tới 5 và trở lại 1. Không được cố xoay núm điều chỉnh tốc độ quá 5 hoặc 1, nếu không chức năng điều chỉnh tốc độ có thể không hoạt động nữa.

Rất dễ vận hành các dụng cụ có chức năng điện tử do các tính năng sau.

### Điều khiển tốc độ cố định

Kiểm soát tốc độ điện tử để đạt được tốc độ bất biến. Có thể gia công tinh vi tốc độ quay bất biến ngay cả khi chịu tải.

### Tính năng khởi động mềm

Khởi động mềm và an toàn vì quá trình đột ngột khởi động bị chặn.

## Bật đèn

### Chỉ dành cho 4350FCT

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Không nhìn vào ánh sáng hoặc nhìn nguồn sáng một cách trực tiếp.

Để bật đèn, kéo bộ khởi động. Nhả bộ khởi động để tắt máy của.

### CHÚ Ý:

- Sử dụng vải khô để lau sạch bụi bẩn khỏi bóng đèn. Cẩn thận không làm xước bóng đèn vì điều đó có thể làm giảm độ sáng.

# QUÁ TRÌNH LẮP RÁP

## **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và rút phích cắm trước khi tiến hành bất kỳ công việc nào trên dụng cụ.

## Lắp hoặc tháo lưới cửa

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Luôn lau sạch tất cả phoi hoặc vật lạ bám vào lưới cửa và/hoặc giá đỡ lưới cửa. Không làm như vậy có thể làm cho lưới cửa vận không đủ chặt dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Không chạm ngay vào lưới cửa hoặc phôi sau khi vận hành; chúng có thể cực nóng và có thể làm bỏng da.
- Vận chặt lưới cửa. Nếu không vận chặt lưới cửa, nó có thể gây thương tích nghiêm trọng.
- Khi tháo lưới cửa, hãy cẩn thận để lưới cửa hoặc mũ của phôi không gây thương tích cho các ngón tay bạn.

Để lắp lưới cửa, mở dụng cụ mở tại vị trí như minh họa trong hình. **(Hình 4)**

Giữ nguyên trạng thái đó, đưa lưới cửa vào kẹp lưới cửa sâu đến mức không nhìn thấy được hai phần nhô ra của lưới cửa. **(Hình 5)**

Trả dụng cụ mở về vị trí ban đầu.

Sau khi lắp, luôn đảm bảo rằng lưới cửa được giữ chặt tại vị trí bằng cách cố kéo lưới cửa ra.

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Không mở dụng cụ mở mạnh quá, nếu không việc này có thể làm hỏng dụng cụ.

Để tháo lưới cửa, mở dụng cụ mở tại vị trí như minh họa trong hình. Kéo lưới cửa về phía đế. **(Hình 6)**

## CHÚ Ý:

- Thỉnh thoảng tra dầu trực lẫn.

## Cắt giữ cờ lê sáu cạnh (Hình 7)

Khi không sử dụng, bạn có thể bảo quản thuận tiện cờ lê sáu cạnh.

## VẬN HÀNH

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Cầm chắc tay cầm chính của dụng cụ bằng một tay khi vận hành dụng cụ. Nếu cần, có thể đỡ bộ phận phía trước của dụng cụ bằng tay kia.
- Luôn giữ đế ngang bằng với phôi. Không làm như vậy có thể làm vỡ lưới cửa, dẫn đến thương tích nghiêm trọng. **(Hình 8)**

Bật dụng cụ và chờ cho tới khi lưới cửa đạt đến tốc độ tối đa. Sau đó, đặt mặt phẳng đế lên phôi gia công và di chuyển dụng cụ nhẹ nhàng về phía trước dọc theo đường cắt đã đánh dấu trước đó. Khi cắt các đường cong, đẩy máy cửa tiến về phía trước thật chậm.

## Cắt nghiêng

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt nguồn và rút phích cắm trước khi nghiêng đế.

Khi để nghiêng, bạn có thể thực hiện cắt vát ở bất kỳ góc nào từ 0° đến 45° (trái hoặc phải). **(Hình 9)**

Nơi lồng bu lông ở mặt sau của đế bằng cờ lê sáu cạnh. Di chuyển đế sao cho bu lông nằm ở vị trí giữa rãnh nghiêng ở đế. **(Hình 10)**  
Nghiêng đế cho tới khi đạt được góc cắt vát mong muốn. Khắc chữ V của vỏ hộp bánh răng cho biết góc cắt vát theo khắc vạch. Sau đó, vận chặt bu lông để giữ chặt đế. **(Hình 11)**

## Đường cắt ngang phía trước (Hình 12)

Nơi lồng bu lông ở mặt sau của đế bằng cờ-lê sáu cạnh và trượt đế hoàn toàn về phía sau. Sau đó, vận bu lông để giữ chặt đế.

## Vết cắt miệng khuyết

Có thể tạo ra các vết cắt miệng khuyết bằng một trong hai phương pháp A hoặc B.

### **A) Khoan một lỗ mới : (Hình 13)**

Đối với các vết cắt miệng khuyết bên trong mà không có đường cắt dẫn vào từ mép, hãy khoan trước một lỗ mới có đường kính 12 mm trở lên. Đưa lưới cửa vào lỗ này để bắt đầu cắt.

### **B) Cắt chìm: (Hình 14)**

Bạn không cần khoan một lỗ mới hoặc thực hiện đường cắt dẫn vào nếu bạn thực hiện cẩn thận như sau.

- (1) Nghiêng dụng cụ hướng lên mép phía trước của đế với điểm lưới cửa được đặt ngay trên bề mặt phôi gia công.
- (2) Tác dụng lực lên dụng cụ sao cho mép trước của đế không di chuyển khi bạn bật dụng cụ và nhẹ nhàng hạ thấp dần phần sau của dụng cụ.
- (3) Khi lưới cửa ăn vào phôi, hãy hạ thấp dần đế dụng cụ xuống bề mặt phôi.
- (4) Hoàn tất quá trình cắt theo cách thông thường.

## Hoàn thiện các mép (Hình 15)

Để cắt các mép hoặc điều chỉnh kích thước, hãy chạy lưới cửa nhẹ nhàng dọc theo mép cắt.

## Cắt kim loại

Luôn sử dụng chất làm mát phù hợp (dầu làm nguội) khi cắt kim loại. Không làm như vậy sẽ làm lưới cửa bị mòn đáng kể. Mặt dưới của phôi gia công có thể được tra mỡ thay vì sử dụng chất làm mát.

## Loại bỏ bụi (Hình 16 & 17)

Bạn nên sử dụng ống phun mặt cửa (phụ tùng) để thực hiện hoạt động cắt tinh.

Để lắp ống phun mặt cửa vào máy cửa, hãy lắp móc của ống phun mặt cửa vào lỗ ở đế.

Có thể lắp ống phun mặt cửa lên cạnh bên trái hoặc bên phải của đế.

Sau đó, nối máy hút bụi của Makita vào ống phun mặt cửa. **(Hình 18)**

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Nếu bạn cố dùng lực tháo ống phun mặt cửa, móc của ống phun mặt cửa có thể vô tình bị rơi ra trong quá trình vận hành.

## Bộ thanh cũ chặn (phụ tùng tùy chọn)

### THẬN TRỌNG:

- Luôn chắc chắn rằng dụng cụ được tắt nguồn và rút phích cắm trước khi lắp hoặc tháo phụ tùng.

### 1. Cắt thẳng (Hình 19 & 20)

Khi cắt với độ rộng là 160 mm trở xuống nhiều lần, hãy sử dụng thanh cũ để đảm bảo cắt nhanh chóng, gọn và thẳng. Để lắp thanh cũ, hãy đưa thanh cũ vào lỗ hình chữ nhật ở mặt bên của đĩa với dẫn hướng thanh cũ hướng xuống dưới. Trượt thanh cũ vào vị trí có độ rộng cắt mong muốn, sau đó vận bu lông để giữ chặt thanh cũ.

### 2. Cắt vòng tròn (Hình 21 & 22)

Khi cắt vòng tròn hoặc vòng cung có bán kính 170 mm trở xuống, hãy lắp thanh cũ như sau.

Đưa thanh cũ vào lỗ hình chữ nhật ở mặt bên của đế với dẫn hướng thanh cũ hướng lên trên. Đưa chốt dẫn hướng vòng tròn qua một trong hai lỗ trên dẫn hướng thanh cũ. Bật vít núm có ren lên trên chốt để giữ chặt chốt.

Bây giờ, trượt thanh cũ vào bán kính cắt mong muốn, sau đó vận bu lông để giữ chặt thanh cũ ở đúng vị trí. Sau đó, di chuyển đế hoàn toàn về phía trước.

### CHÚ Ý:

- Luôn sử dụng lưỡi của Số B-17, B-18, B-26 hoặc B-27 khi cắt vòng tròn hay vòng cung.

## Loạt bộ điều chỉnh ray dẫn hướng (phụ tùng) (Hình 23)

Khi cắt theo độ sâu song song và đồng dạng hoặc cắt thẳng, việc sử dụng ray dẫn hướng và bộ điều chỉnh ray dẫn hướng sẽ đảm bảo quá trình cắt diễn ra nhanh chóng và sạch sẽ.

Để lắp bộ điều chỉnh ray dẫn hướng, lắp thanh thước kẻ vào lỗ hình vuông của đế theo chiều sâu nhất có thể. Vận chặt bu lông bằng cờ lê sáu cạnh. (Hình 24) Lắp bộ điều chỉnh ray dẫn hướng lên ray của ray dẫn hướng. Lắp thanh thước kẻ vào lỗ hình vuông của bộ điều chỉnh ray dẫn hướng. Đặt đế theo phía của ray dẫn hướng và vận chặt bu lông. (Hình 25)

### THẬN TRỌNG:

- Luôn sử dụng lưỡi của số B-8, B-13, B-16, B-17 hoặc 58 khi sử dụng ray dẫn hướng và bộ điều chỉnh ray dẫn hướng.

## Nắp đậy (Hình 26)

Sử dụng nắp đậy này khi cắt gỗ dán trang trí, nhựa, v.v... Nắp đậy có tác dụng bảo vệ những bề mặt nhạy cảm hoặc tinh xảo không bị hư hỏng. Lắp nắp đậy ở mặt sau đế dụng cụ.

## Thiết bị chặn mảnh vụn (Hình 27)

Để có lát cắt không có mảnh vụn, có thể sử dụng thiết bị chặn mảnh vụn. Để lắp thiết bị chặn mảnh vụn, hãy di chuyển đế dụng cụ hoàn toàn về phía trước và đưa thiết bị vào từ mặt sau đế dụng cụ. Khi bạn sử dụng nắp đậy, hãy lắp thiết bị chặn mảnh vụn lên trên nắp đậy.

### THẬN TRỌNG:

- Không được sử dụng thiết bị chặn mảnh vụn khi thực hiện cắt vát.

## BẢO DƯỠNG

### THẬN TRỌNG:

- Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và rút phích cắm trước khi cố gắng thực hiện kiểm tra hoặc bảo dưỡng.

Để duy trì ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa, kiểm tra và thay đổi than cũng như mọi bảo dưỡng hoặc điều chỉnh khác đều phải do Trung tâm Bảo trì Được ủy quyền của Makita thực hiện, luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Makita.

## PHỤ KIỆN TÙY CHỌN

### THẬN TRỌNG:

- Các phụ tùng hoặc phụ kiện này được khuyến nghị sử dụng với dụng cụ Makita của bạn được chỉ định trong tài liệu này. Việc sử dụng bất kỳ phụ tùng hoặc phụ kiện nào khác có thể dẫn đến rủi ro thương tích cho con người. Chỉ sử dụng phụ tùng hoặc phụ kiện với mục đích được nêu.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Bảo trì Makita tại địa phương của bạn.

- Lưỡi của lạng
- Cờ lê sáu cạnh số 4
- Bộ thanh cũ (thước dẫn)
- Loạt bộ điều chỉnh ray dẫn hướng
- Loạt ray dẫn hướng
- Thiết bị chặn mảnh vụn
- Ống phun mặt của
- Nắp đậy
- Ống hút bụi (Cho máy hút bụi)

### CHÚ Ý:

- Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm các phụ kiện chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

## คำอธิบายเกี่ยวกับมุมมองทั่วไป

- |                                   |                                |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. คันโยกเปลี่ยนการทำงานของการตัด | 11. แนวการตัด                  | 21. แนวขอบกัน                        |
| 2. ไกสวิตช์                       | 12. โบลต์                      | 22. ลูกบิดเกลียว                     |
| 3. ปุ่มล็อค                       | 13. เส้นแสดงระดับ              | 23. สลักกำหนดแนววงกลม                |
| 4. ตัวหมุนปรับระดับความเร็ว       | 14. ช่องรูปกากบาท              | 24. แถบวัด                           |
| 5. ที่เปิดเครื่องมือ              | 15. กระปุกเฟือง                | 25. สกรู                             |
| 6. ตัวยึดใบเลื่อย                 | 16. ร่องรูปตัว V               | 26. ตัวปรับรางนำ                     |
| 7. ใบเลื่อยจล                     | 17. รูเริ่มต้น                 | 27. รางนำ                            |
| 8. ส่วนที่ยื่นออกมา               | 18. หัวฉีดกำจัดฝุ่น            | 28. แผ่นครอบ                         |
| 9. ฐาน                            | 19. ท่อดูดสำหรับเครื่องดูดฝุ่น | 29. อุปกรณ์ป้องกันการตกเป็นชิ้นเล็กๆ |
| 10. ประแจหกเหลี่ยม                | 20. ฉาก                        |                                      |

## ข้อมูลทางเทคนิค

รุ่น		4350T	4350CT	4350FCT
ความยาวของช่วงชัก		26 มม.	26 มม.	26 มม.
ความสามารถในการตัดสูงสุด	ไม้	135 มม.	135 มม.	135 มม.
	เหล็ก	10 มม.	10 มม.	10 มม.
	อลูมิเนียม	20 มม.	20 มม.	20 มม.
จังหวะต่อนาที (นาที <sup>-1</sup> )		2,800	800 - 2,800	800 - 2,800
ความยาวทั้งหมด		236 มม.	236 มม.	236 มม.
น้ำหนักสุทธิ		2.6 กก.	2.6 กก.	2.6 กก.
ระดับความปลอดภัย		☐/II		

- เนื่องจากกรวิจัยและการพัฒนาของเราเป็นแผนงานต่อเนื่อง ดังนั้นข้อมูลเทคนิคที่ระบุในเอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลเทคนิคอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักตามข้อบังคับของ EPTA 01/2003

## สัญลักษณ์

END201-5

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



☐ ..... อ่านคู่มือการใช้งาน



☐ ..... จำนวนหุ้มสองชั้น

## วัตถุประสงค์การใช้งาน

ENE019-1

เครื่องมือนี้ผลิตขึ้นเพื่อใช้เลื่อยวัสดุที่ทำจากไม้ พลาสติก และโลหะจากการใช้งานอุปกรณ์เสริมนอกประสงค์และการตั้งโปรแกรมใบเลื่อย จึงทำให้เครื่องมือนี้สามารถใช้งานได้หลายประเภทและเหมาะสมอย่างยิ่งกับงานตัดโค้งและงานตัดรูปวงกลม

## แหล่งจ่ายไฟ

ENF002-1

ควรเชื่อมต่อเครื่องมือนี้เข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่มีจำนวนโวลต์ตามที่ระบุในแผ่นชื่อ และเครื่องมือนี้สามารถทำงานได้กับแหล่งจ่ายไฟ AC หนึ่งเฟสเท่านั้น เครื่องนี้มีฉนวนหุ้มสองชั้นตามที่ระบุไว้ในมาตรฐานของสหภาพยุโรป และสามารถใช้เสียบเข้ากับไฟฟ้าที่ไม่มีสายดินได้

## คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

GEA005-2

## ⚠ คำเตือน

## อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด

การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

# เก็บรักษา ค่าเตือน และคำแนะนำ ทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนนี้ หมายถึง เครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้า หรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

## ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่กระเบื้องกระเบื้องหรือมีดที่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการกระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะสร้างประกายไฟซึ่งอาจจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม่ให้มีเด็ก ๆ หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

## ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

4. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าตัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใด ๆ อย่าใช้ปลั๊กถอดแตรกับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (กราวด์) ปลั๊กที่ไม่ถูกตัดแปลงและเต้ารับไฟที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
5. ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อเครื่องทำความร้อน เครื่องใช้ไฟฟ้าในครัว และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
6. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
7. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
8. ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สายที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
9. หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้เครื่องตัดไฟฟ้ารั่ว (GFCI) สำหรับป้องกันไฟดูด การใช้ GFCI จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต

## ความปลอดภัยส่วนบุคคล

10. ให้ระมัดระวัง และสังเกตเสมอว่าคุณกำลังทำอะไรอยู่ และใช้สามัญสำนึกในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มึนเมาจากยาเสพติด เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ หรือ

- การใช้จ่าย ชั่วขณะที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งาน เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรง
11. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันภัยกันลื่น หมวกกันภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
  12. ป้องกันไม่ให้เปิดใช้งานอย่างไม่ตั้งใจ ตรวจสอบว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ หรือก่อนการยกหรือถือเครื่องมือ การถอดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือ การชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
  13. นำกฎแฉกรับแต่งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกฎแฉกที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บ
  14. อย่าทำงานในระยะที่มืดเอื้อม จัดทำการยืนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
  15. แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผม เสื้อผ้า และถุงมืออยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้า ร่ม ร่ม และถุงมืออยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
  16. หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูแลและจัดเก็บฝุ่นไว้ให้เชื่อมต่อ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูแลและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้

## การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

17. อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
18. อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้สวิตช์ควบคุมไม่ได้จัดเป็นอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
19. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงของการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ตั้งใจ
20. จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้า หรือคำแนะนำเหล่านี้ ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม

21. การดูแลเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่น ๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
22. ระวังความคมและทำความสะอาดเครื่องมือการตัดอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคม มักจะมีปัญหาติดชิ้นน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
23. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่น นอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย

#### การบริการ

24. นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยช่างะไหลแบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
25. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม
26. ดูแลมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน

## กฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยของอุปกรณ์

GE016-2

อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานเลือกดูอย่างเคร่งครัด หากคุณใช้งานเครื่องมือนี้อย่างไม่ปลอดภัยหรือไม่ถูกต้อง คุณอาจได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรง

1. ถือเครื่องมือบริเวณมือจับที่เป็นฉนวน ขณะทำงานที่เครื่องมือตัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่หรือสายไฟของเครื่องเอง ชิ้นส่วนของเครื่องมือตัดที่สัมผัสกับสายไฟที่มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ฉนวนทั้งหมด "มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน" และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อตได้
2. ใช้อุปกรณ์จับยึดหรือวิธีการอื่นที่เหมาะสมเพื่อยึดและค้ำยันชิ้นงานให้แน่นบนฐานรองที่มั่นคง การใช้มือจับชิ้นงานหรือใช้ลำตัวหนีบชิ้นงานไว้จะทำให้ชิ้นงานไม่มั่นคงและอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
3. สวมแว่นตานิรภัยหรือแว่นกันฝุ่นเสมอ แว่นตานิรภัยหรือแว่นกันแดดไม่สามารถป้องกันอันตรายได้
4. ระวังอย่าให้ตัดโดนตะปู ตรวจสอบชิ้นงานว่ามีตะปูอยู่หรือไม่ และถอนออกก่อนเริ่มทำงาน

5. อย่าตัดชิ้นงานที่มีขนาดใหญ่เกินไป
6. ตรวจสอบระยะห่างที่เหมาะสมรอบๆ ชิ้นงานก่อนทำการตัด เพื่อป้องกันไม่ให้ใบเลื่อยกระทบกับพื้น หรือโต๊ะทำงาน เป็นต้น
7. ถือเครื่องมืออย่างมั่นคง
8. ตรวจสอบว่าใบเลื่อยไม่ได้สัมผัสกับชิ้นงานก่อนที่จะเปิดสวิตช์
9. ระวังอย่าให้มือสัมผัสกับชิ้นส่วนที่หมุนได้
10. อย่าปล่อยให้เครื่องมือทำงานค้างไว้ ใช้งานเครื่องมือในขณะที่ถืออยู่เท่านั้น
11. ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์ทุกครั้งและรอจนกว่าใบเลื่อยจะหยุดหมุนสนิทก่อนถอนใบเลื่อยออกจากชิ้นงาน
12. ห้ามสัมผัสกับใบเลื่อยหรือชิ้นงานทันทีที่ทำงานเสร็จ เนื่องจากใบเลื่อยหรือชิ้นงานอาจมีความร้อนสูงและลวกผิวหนังของคุณได้
13. อย่าเปิดใช้เครื่องมือโดยไม่ได้ทำงานหากไม่จำเป็น
14. วัสดุบางอย่างอาจมีสารเคมีที่เป็นพิษ ระวังอย่าสูดดมฝุ่นหรือให้สารเหล่านั้นสัมผัสกับร่างกาย ปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยของผู้ผลิตวัสดุ
15. สวมหน้ากากกันฝุ่น/หน้ากากป้องกันพิษให้เหมาะกับวัสดุและการใช้งานที่คุณกำลังทำงานอยู่

## เก็บรักษาคำแนะนำเหล่านี้ไว้

### ⚠ คำเตือน:

การปฏิบัติอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรง

## คำอธิบายการใช้งาน

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ก่อนปรับเปลี่ยนหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่อง ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องแล้วทุกครั้ง

## การเลือกการทำงานของการตัด (ภาพที่ 1)

เครื่องมือนี้สามารถทำการตัดแบบเป็นวงรอบหรือเป็นเส้นตรง (ทั้งขึ้นและลง) ได้ การทำงานของการตัดแบบเป็นวงรอบจะดันใบเลื่อยไปข้างหน้าตามจังหวะของการตัดและจะเพิ่มความเร็วในการตัดในอัตราสูง

ในการเปลี่ยนแปลงการทำงานของการทำงานของการตัด ให้หมุนคันโยกเปลี่ยนการทำงานของการทำงานของการตัดไปยังตำแหน่งการทำงานของการทำงานที่ต้องการ ดูตารางเพื่อเลือกการทำงานของการทำงานที่เหมาะสม



ตำแหน่ง	การทำงานของ การตัด	การใช้งาน
0	การทำงานของ การตัดเป็นเส้นตรง	สำหรับการตัดเหล็กเหนียว สแตนเลส และพลาสติก สำหรับ การตัดไม้และไม้อัดแบบเรียบ เสมอกัน
I	การทำงานของ การตัดแบบเป็น วงรอบขนาดเล็ก	สำหรับการตัดเหล็กเหนียว อลูมิเนียม และไม้เนื้อแข็ง
II	การทำงานของ การตัดแบบเป็น วงรอบขนาดกลาง	สำหรับการตัดไม้และไม้อัด สำหรับการตัดอลูมิเนียมและ เหล็กเหนียวอย่างรวดเร็ว
III	การทำงานของ การตัดแบบเป็น วงรอบขนาดใหญ่	สำหรับการตัดไม้และไม้อัด อย่างรวดเร็ว

006376

## การทำงานของสวิตช์ (ภาพที่ 2)

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ก่อนเสียบปลั๊กเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าไกสวิตช์สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง "OFF" เมื่อปล่อยในการเริ่มต้นใช้งานเครื่องมือ ให้ดึงไกสวิตช์ ปล่อยไกสวิตช์เพื่อหยุดการทำงาน
- ถ้าต้องการใช้งานอย่างต่อเนื่อง ดึงไกสวิตช์และจากนั้นกดปุ่มล็อค
- ถ้าต้องการเลิกใช้งานเครื่องมือในตำแหน่งล็อค ให้ดึงไกสวิตช์จนสุด จากนั้นปล่อยสวิตช์

## ตัวหมุนปรับระดับความเร็ว

### สำหรับ 4350CT, 4350FCT (ภาพที่ 3)

สามารถปรับระดับความเร็วของเครื่องได้ตั้งแต่ 800 จนถึง 2,800 จังหวะต่อนาทีโดยการหมุนตัวหมุนปรับระดับความเร็ว ความเร็วจะสูงขึ้นเมื่อหมุนตัวหมุนปรับระดับไปทางหมายเลข 5 และความเร็วจึงต่ำลงเมื่อหมุนตัวหมุนปรับระดับไปทางหมายเลข 1 ดูตารางเพื่อเลือกความเร็วที่เหมาะสมกับชิ้นงานที่จะตัด อย่างไรก็ตาม ความเร็วที่เหมาะสมอาจแตกต่างกันตามประเภทหรือความหนาของชิ้นงาน โดยทั่วไปแล้ว ความเร็วในระดับสูงจะช่วยให้คุณตัดชิ้นงานได้รวดเร็วขึ้น แต่อายุการใช้งานของใบเลื่อยจะลดลง

ชิ้นงานที่จะตัด	ตัวเลขบนตัวหมุนปรับ ระดับความเร็ว
ไม้	4 - 5
เหล็กเหนียว	3 - 5
สแตนเลส	3 - 4
อลูมิเนียม	3 - 5
พลาสติก	1 - 4

006368

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ตัวหมุนปรับระดับความเร็วสามารถหมุนได้มากที่สุดที่เลข 5 และต่ำสุดที่เลข 1 เท่านั้น อย่าฝืนหมุนจนเกินเลข 5 หรือ 1 มิฉะนั้นฟังก์ชันการปรับระดับความเร็วอาจไม่สามารถใช้งานได้ อีกต่อไป
- เครื่องมือนี้ติดตั้งอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้งานง่ายด้วยคุณสมบัติดังต่อไปนี้

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่

ระบบควบคุมความเร็วอิเล็กทรอนิกส์เพื่อให้ความเร็วคงที่ จะช่วยให้ได้งานที่เรียบร้อย เนื่องจากความเร็วของการหมุนจะถูกรักษา ระดับให้คงที่แม้ในขณะที่มีปริมาณงานมาก

### คุณสมบัติของฟอสตาร์ท

การสตาร์ทเพื่อความปลอดภัยและซอฟต์แวร์เนื่องจาก การกระตุกตอนเริ่มต้นหยุดชะงักไป

## การเปิดสวิตช์ไฟสัญญาณ

### สำหรับ 4350FCT เท่านั้น

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- อย่ามองเข้าไปในแสงไฟหรือแหล่งกำเนิดแสงไฟโดยตรง ในการเปิดไฟสัญญาณ ให้ดึงสวิตช์สั่งงาน ปล่อยสวิตช์เมื่อต้องการปิดไฟสัญญาณ

### หมายเหตุ:

- ใช้ผ้าแห้งเช็ดคราบสกปรกที่เลนส์ของไฟสัญญาณออก ระวังอย่าให้เลนส์ของไฟสัญญาณมีรอยขีดข่วน มิฉะนั้น อาจทำให้แสงมัวลงได้

## ชิ้นส่วนของเครื่อง

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องแล้วทุกครั้งก่อน ดำเนินการใดๆ กับเครื่อง

## การประกอบหรือการนำไปปล่อยออก

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ทำความสะอาดเศษชิ้นงานหรือหรือวัตถุแปลกปลอมทั้งหมดที่ติดอยู่กับใบเลื่อยและ/หรือตัวจับใบเลื่อย การไม่กระทำดังกล่าวอาจทำให้การขับเคลื่อนใบเลื่อยไม่แน่นอนพอซึ่งส่งผลทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บสาหัส
- ห้ามสัมผัสกับใบเลื่อยหรือชิ้นงานทันทีที่ทำงานเสร็จ เนื่องจากใบเลื่อยหรือชิ้นงานอาจมีความร้อนสูงและลวกผิวหนังของคุณได้
- ขับใบเลื่อยให้แน่น การไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัส
- ในขณะที่ถอดใบเลื่อยออก ระวังไม่ให้ด้านบนของใบเลื่อยหรือส่วนปลายของชิ้นงานบาดนิ้วมือของคุณ

ในการประกอบใบเลื่อย ให้เปิดที่เปิดเครื่องมือไปยังตำแหน่งที่แสดงในภาพ (ภาพที่ 4)

จัดเครื่องให้ตั้งอยู่ในตำแหน่งนี้ เสียบใบเลื่อยเข้าไปในตัวยึดใบเลื่อยให้สุดจนไม่สามารถมองเห็นส่วนที่ยื่นออกมาทั้งสองด้านของใบเลื่อย (ภาพที่ 5)

ดึงที่เปิดเครื่องมือกลับสู่ตำแหน่งเดิม

หลังจากการประกอบ ให้ตรวจสอบทุกครั้งว่าใบเลื่อยได้ถูกยึดเข้าที่อย่างแน่นหนาแล้วด้วยการลองดึงใบเลื่อยออกมา

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- อย่าเปิดที่เปิดเครื่องมือแรงเกินไป มิฉะนั้นเครื่องมืออาจได้รับความเสียหายได้

ในการถอดใบเลื่อยออก ให้เปิดที่เปิดเครื่องมือไปยังตำแหน่งที่แสดงในภาพ ดึงใบเลื่อยออกจากฐาน (ภาพที่ 6)

### หมายเหตุ:

- หยอดน้ำมันหล่อลื่นลูกกลิ้งเป็นระยะ

## ที่จัดเก็บประแจหกเหลี่ยม (ภาพที่ 7)

เมื่อไม่ได้ใช้งาน คุณสามารถเก็บประแจหกเหลี่ยมได้โดยสะดวก

## การทำงาน

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- จับเครื่องมือให้แน่นตรงด้ามจับหลักด้วยมือข้างหนึ่งเมื่อใช้งานเครื่องมือ หากจำเป็น สามารถใช้มืออีกข้างหนึ่งประคองด้านหน้าเครื่องมือไว้
- ประคองฐานให้อยู่ในระนาบเดียวกับชิ้นงานเสมอ การไม่กระทำดังกล่าวอาจทำให้ใบเลื่อยแตกหักซึ่งส่งผลทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บสาหัส (ภาพที่ 8)

เปิดเครื่องมือและรอกจนกว่าใบเลื่อยทำงานที่ความเร็วสูงสุด จากนั้นให้วางฐานเครื่องมือในแนวระนาบกับชิ้นงานและค่อยๆ เลื่อนเครื่องมือไปข้างหน้าตามแนวการตัดที่ที่เครื่องมือหมายถึงก่อนหน้านี้ เมื่อทำการตัดได้ ควรเลื่อนเครื่องมือไปข้างหน้าอย่างช้าๆ

## การตัดเอียง

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปดสวิทช์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกเสมอก่อนเอียงฐาน

เมื่อเอียงฐานแล้ว คุณสามารถรอกที่การตัดมุมเอียงในมุมต่างๆ ได้ตั้งแต่ 0° ถึง 45° (ซ้ายหรือขวา) (ภาพที่ 9)

คลายเกลียวโบลต์ทางด้านหลังของฐานโดยใช้ประแจหกเหลี่ยมเลื่อนฐานเพื่อให้โบลต์อยู่ในตำแหน่งตรงกลางของช่องรูปกากบาทในฐาน (ภาพที่ 10)

เอียงฐานจนกว่าจะได้ระดับมุมเอียงที่ต้องการ ร่องรูปตัว V ของกระดูกเฟืองจะเป็นตัวระบุมุมเอียงตามเส้นแสดงระดับ จากนั้นให้ขันโบลต์ให้แน่นเพื่อยึดฐาน (ภาพที่ 11)

## การตัดแนวระนาบด้านหน้า (ภาพที่ 12)

คลายเกลียวโบลต์ทางด้านหลังของฐานโดยใช้ประแจหกเหลี่ยมและเลื่อนฐานไปทางด้านหลังจนสุด จากนั้นให้ขันโบลต์ให้แน่นเพื่อยึดฐาน

## งานตัด

สามารถสร้างงานตัดได้โดยวิธี A หรือ B

### A) การเจาะรูเริ่มต้น: (ภาพที่ 13)

สำหรับงานตัดภายในชิ้นงานโดยไม่ทำการตัดจากขอบเข้าไปด้านใน ให้ทำการเจาะรูเริ่มต้นขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง 12 มม. ขึ้นไป เสียบใบเลื่อยเข้าไปในรูนี้เพื่อเริ่มการตัด

### B) การตัดเจือจาง: (ภาพที่ 14)

คุณไม่จำเป็นต้องเจาะรูเริ่มต้นหรือทำการตัดจากขอบเข้าไปด้านใน หากคุณปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้อย่างระมัดระวัง

- (1) เอียงเครื่องมือขึ้นด้านบนบริเวณขอบด้านหน้าของฐาน โดยให้ใบเลื่อยชี้ไปในตำแหน่งที่อยู่เหนือพื้นผิวของชิ้นงานเล็กน้อย
- (2) ใช้แรงกดเครื่องมือเพื่อไม่ให้ขอบด้านหน้าของฐานเคลื่อนไหวเมื่อคุณเปิดสวิทช์เครื่องมือ และค่อยๆ กดปลายด้านหลังของเครื่องมือลงช้าๆ
- (3) ในขณะที่ใบเลื่อยเจาะลงไปในพื้นที่งาน ค่อยๆ กดฐานของเครื่องมือลงบนพื้นผิวของชิ้นงาน
- (4) ทำการตัดให้แล้วเสร็จตามวิธีปกติ

## การตัดแต่งขอบ (ภาพที่ 15)

ในการตัดแต่งขอบหรือทำการปรับเปลี่ยนขนาด ให้ใช้ใบเลื่อยตัดเบาไปตามแนวขอบ

## การตัดโลหะ

ใช้สารหล่อเย็น (น้ำมันตัดกลึง) ที่เหมาะสมเมื่อทำการตัดโลหะเสมอ การไม่ปฏิบัติตามจะทำให้ใบเลื่อยเกิดการสึกหรอมาก สามารถหยอดจาระบีข้างใต้ชิ้นงานแทนการใช้สารหล่อเย็น

## การตัดฝุ่น (ภาพที่ 16 และ 17)

ขอแนะนำให้ใช้หัวฉีดกำจัดฝุ่น (อุปกรณ์เสริม) เพื่อทำความสะอาดงานตัด

ในการติดตั้งหัวฉีดกำจัดฝุ่นเข้ากับเครื่องมือ เสียบลิ้มล็คของหัวฉีดกำจัดฝุ่นให้เข้าไปในร่องที่อยู่ในฐาน

สามารถติดตั้งหัวฉีดกำจัดฝุ่นทางด้านซ้ายหรือด้านขวาของฐาน จากนั้นให้เชื่อมต่อเครื่องดูดฝุ่นเข้ากับหัวฉีดกำจัดฝุ่น (ภาพที่ 18)

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ถ้าคุณพยายามฝืนถอดหัวฉีดกำจัดฝุ่นแรงเกินไป ลิ้มล็คของหัวฉีดกำจัดฝุ่นอาจจะล็อก และถอดออกมาได้เองในระหว่างการใช้งาน

## ชุดฉาก (อุปกรณ์เสริม)

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องมือทุกครั้งก่อนทำการประกอบหรือนำอุปกรณ์เสริมออก

### 1. การตัดเป็นเส้นตรง (ภาพที่ 19 และ 20)

เมื่อความยาวของการตัดมีขนาดเท่าๆ กันไม่เกิน 160 มม. สามารถใช้ฉากเพื่อให้ได้งานตัดที่รวดเร็ว เรียบร้อย และเป็นแนวตรง สำหรับการประกอบ ให้เสียบฉากเข้าไปในรูรูปสี่เหลี่ยมทางด้านข้างของฐานโดยให้แนวขอบกับคาน้ำาลง เลื่อนฉากไปยังตำแหน่งของการตัดตามความกว้างที่ต้องการ จากนั้นให้ขันโบลต์เพื่อยึดฉากให้แน่น

### 2. การตัดรูปวงกลม (ภาพที่ 21 และ 22)

เมื่อทำการตัดรูปวงกลมหรือแนวโค้งที่มีรัศมีไม่เกิน 170 มม.

ให้ประกอบฉากดังนี้

เสียบฉากเข้าไปในรูรูปสี่เหลี่ยมทางด้านข้างของฐานโดยให้แนวขอบกับหน้าขึ้น เสียบสลักกำหนดแนววงกลมลงไปในรูของแนวขอบทั้งสองข้าง ขันลูกบิดเกลียวที่อยู่บนสลักเพื่อยึดสลักให้แน่น

ในตอนนีให้เลื่อนฉากไปยังรัศมีของการตัดที่ต้องการ จากนั้นให้ขันโบลต์เพื่อยึดฉากให้แน่น แล้วเลื่อนฐานไปทางด้านหน้าจนสุด

หมายเหตุ:

- ใช้ใบเลื่อยหมายเลข B-17, B-18, B-26 หรือ B-27 เมื่อทำการตัดรูปวงกลมหรือแนวโค้งทุกครั้ง

## ชุดตัวปรับรางนำ (อุปกรณ์เสริม) (ภาพที่ 23)

เมื่อทำการตัดชิ้นงานในแนวขนานและมีความกว้างเท่าๆ กัน หรือทำการตัดในแนวตรง ให้ใช้รางนำและตัวปรับรางนำเพื่อให้มั่นใจว่าการทำงานจะมีความรวดเร็วและได้งานตัดที่เรียบร้อย

ในการติดตั้งตัวปรับรางนำ ให้เสียบแถบวัดเข้าไปในช่องรูปสี่เหลี่ยมของฐานรองจนสุด ใช้ประแจหกเหลี่ยมขันโบลต์ให้แน่น (ภาพที่ 24)

การติดตั้งตัวปรับรางนำบนรางของรางนำ เสียบแถบวัดเข้าไปในช่องรูปสี่เหลี่ยมของตัวปรับรางนำ จัดตำแหน่งฐานไว้ที่ด้านข้างของรางนำ และยึดโบลต์ให้แน่นหนา (ภาพที่ 25)

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ใช้ใบเลื่อยหมายเลข B-8, B-13, B-16, B-17 หรือ 58 เมื่อใช้งานรางนำและตัวปรับรางนำทุกครั้ง

## แผ่นครอบ (ภาพที่ 26)

ใช้แผ่นครอบเมื่อทำการตัดแผ่นวีเนียร์ปะหน้า พลาสติก หรือชิ้นงานอื่นๆ อุปกรณ์ดังกล่าวจะช่วยป้องกันไม่ให้พื้นผิวของชิ้นงานที่มีความบอบบางแตกหักง่าย ชำรุดเสียหาย เสียบแผ่นครอบไว้ที่ด้านหลังของฐานเครื่อง

## อุปกรณ์ป้องกันการแตกเป็นชิ้นเล็ก ๆ (ภาพที่ 27)

ควรใช้อุปกรณ์ป้องกันการแตกเป็นชิ้นเล็กๆ เพื่อให้งานตัดไม่เศษชิ้นงานหลงเหลืออยู่ ในการประกอบอุปกรณ์ป้องกันการแตกเป็นชิ้นเล็กๆ ให้เลื่อนฐานไปทางด้านหน้าจนสุด และเสียบอุปกรณ์นี้จากด้านหลังของฐานเครื่องมือ เมื่อคุณใช้แผ่นครอบ ให้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการแตกเป็นชิ้นเล็กๆ ไว้บนแผ่นครอบ

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ไม่สามารถใช้อุปกรณ์ป้องกันการแตกเป็นชิ้นเล็กๆ เมื่อทำการตัดมุมเฉียง

## การดูแลรักษา

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์เครื่องมืออยู่ในตำแหน่งปิดเครื่อง และถอดปลั๊กเครื่องมือออกก่อนดำเนินการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

เพื่อดูแลให้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยและไว้วางใจได้ ควรนำส่งผลิตภัณฑ์ให้แก่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Makita ดำเนินการซ่อมแซม ตรวจสอบและเปลี่ยนแปลงคาร์บอน ดูแลรักษาหรือทำการปรับเปลี่ยนอื่นๆ และใช้อะไหล่แท้ของ Makita เท่านั้น

## อุปกรณ์เสริม

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ของคุณตามที่ระบุในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบอื่นอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบตามที่ระบุไว้เท่านั้น

หากคุณต้องการทราบรายละเอียดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมดังกล่าว โปรดสอบถามศูนย์บริการของ Makita ในพื้นที่ของคุณ

- ใบเลื่อยคล
- ประแจหกเหลี่ยม 4
- ชุดฉาก (แถบกำหนดแนว)

- ชุดตัวปรับรางนำ
- ชุดรางนำ
- อุปกรณ์ป้องกันการตกเป็นชิ้นเล็กๆ
- หัวฉีดกำจัดฝุ่น
- แผ่นครอบ
- ท่อดูด (สำหรับเครื่องดูดฝุ่น)

**หมายเหตุ:**

- อุปกรณ์เสริมบางรายการอาจเป็นอุปกรณ์เสริมมาตรฐานที่รวมอยู่ในชุดเครื่องมือแล้ว ทั้งนี้ อาจมีความแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

**Makita Corporation**

Anjo, Aichi, Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

884715-372

ALA